

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL  
A/C.5/743  
19 September 1958  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тринадцатая сессия

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1959 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Фонд оборотных средств

(Доклад Генерального Секретаря)

1. В докладе о финансовом отчете за 1957 г. и в предисловии к бюджетной смете на 1959 г. Генеральный Секретарь выразил беспокойство в связи с опасно низким уровнем имеющихся у Организации наличных средств, особенно во втором квартале года.
2. На эту проблему указывалось также в 1956 г. в докладе<sup>1/</sup> Генеральной Ассамблее, в котором Генеральный Секретарь указал, что имеются следующие возможности, для того чтобы предотвратить положение, при котором Организация не может выполнять свои финансовые обязательства:  
а) увеличение суммы Фонда оборотных средств путем непосредственных авансов наличными от государств-членов Организации; и б) уплата не-внесенных взносов и обеспечение уплаты текущих взносов в начале финансового года. Учитывая имеющийся опыт в отношении уплаты взносов, Генеральный Секретарь рекомендовал увеличить сумму Фонда оборотных средств с 20 млн. долл. до 25 млн. долларов. Генеральная Ассамблея одобрила увеличение Фонда до 22 млн. долларов. В ходе прений в Пятом комитете особенно подчеркивалась необходимость быстрой уплаты взносов.
3. В течение периода, прошедшего с 1956 года:
  - а) не наблюдалось никакого улучшения в порядке уплаты взносов;

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Приложения, пункт 43 повестки дня, документ A/C.5/685.

- б) задолженность по взносам увеличилась;
- с) уровень бюджетных потребностей Организации повысился.

Кроме того, опыт последних двух лет подчеркнул необходимость для Организации Объединенных Наций иметь возможность выполнять непредвиденные важные и срочные задачи, которые требуют значительных финансовых ресурсов.

4. В приложении к настоящему докладу указаны факторы, которые определяют кассовую наличность Организации, а также кассовую наличность на определенные даты. На основе этих факторов и принимая во внимание, с одной стороны, уровень предполагаемых дополнительных расходов в 1958 г., которые еще не определены, и задолженности, а, с другой стороны, предшествующее превышение поступлений над расходами и непогашенные обязательства, наличные средства на 31 декабря 1958 г. могут составить около 11 млн. долларов. На 31 декабря 1957 г. на счету Общего фонда и в Фонде оборотных средств имелось 15 млн. долларов и на 30 июня 1958 г. - 4,6 млн. долларов. При том же уровне поступления взносов и расходов в 1959 г. во втором квартале года может возникнуть положение, что фактически будут истощены наличные ресурсы для покрытия текущих расходов. Любая потребность в выделении средств на Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций увеличит трудности, так как эти потребности не отражены выше при характеристике положения на 31 декабря 1958 года.

5. Поэтому Генеральный Секретарь считает, что, хотя существующие тенденции и опыт за последнее время указывают на необходимость повышения размера Фонда оборотных средств, члены Организации должны также сделать серьезную попытку улучшить положение другими средствами. Он будет продолжать прилагать усилия, направленные на получение взносов как можно раньше, а также на погашение долгов за предыдущие годы. Может быть Генеральная Ассамблея проявит желание подкрепить эти усилия соответствующими мерами. Но полагаться только на это было бы нереалистично; следует принять другие меры для обеспечения устойчивого финансового положения Организации.

/...

6. В 1956 г. Генеральный Секретарь заявил "Фонд должен быть такого размера, чтобы на протяжении всего финансового года свободные средства Фонда никогда не падали ниже той суммы, которая необходима для покрытия нормальных расходов за один месяц плюс резерв в сумме не менее 1 млн. долл. для целей, связанных с поддержанием мира и безопасности..." (A/C.5/685). С того периода характер и объем деятельности Организации по поддержанию мира и безопасности значительно расширился, так что резерв в 1 млн. долл., предложенный в 1956 г., следует теперь считать недостаточным. Генеральный Секретарь считает, что, для того чтобы иметь 4,5 млн. долл., - средние бюджетные расходы за один месяц - и достаточные средства для непредвиденных и чрезвычайных расходов, существует явная необходимость иметь Фонд оборотных средств в размере около 30 млн. долларов.

7. Увеличение Фонда с существующего в настоящее время уровня в 22млн. долл. до 30 млн.долл. может быть достигнуто одним из следующих способов:

- а) прямыми дополнительными взносами в Фонд оборотных средств по 4 млн. долл. в год, полностью уплачиваемыми членами Организации наличными в 1959 и в 1960 гг.;
- б) переводом в Фонд оборотных средств положительного остатка за 1957 и 1958 гг. и прямыми дополнительными взносами наличными, для обеспечения сумм, указанных в пункте а выше. Положительный остаток за 1957 г., который может быть использован в покрытие суммы на 1959 г., составляет 551 170 долларов;
- с) установление взносов членов Организации на 1959 и 1960 гг. на "валовой" основе в сумме, достаточной для того, чтобы довести Фонд до 30 млн. долл., а положительные остатки и различные поступившие доходы переводятся в Фонд оборотных средств и засчитываются членам Организации в соответствии со шкалой взносов, утвержденной на эти годы.

Генеральный Секретарь представит четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи доклад об изменении положения. Ассамблея, учитывая положение, которое сложится к этому времени, будет иметь возможность либо подтвердить, либо изменить свое решение по этому вопросу. /...

8. Нельзя ожидать, что решение Генеральной Ассамблеи о повышении, как это предлагается, размера Фонда может само по себе дать наличные средства, достаточные, для того чтобы избежать трудностей в первой половине 1959 года. Поэтому Генеральный Секретарь считает, что было бы разумно, если бы его уполномочили в случае крайней необходимости в течение этого периода использовать наличные средства, имеющиеся в специальных фондах и на счетах, доверенных Генеральному Секретарю. Полномочия такого характера были даны в отношении финансовых мероприятий, относящихся к Чрезвычайным вооруженным силам Организации Объединенных Наций (резолюция Генеральной Ассамблеи 1090(ХI), пункт Зь ), и Генеральный Секретарь готов дать такие же заверения, какие были даны при предоставлении этих полномочий:

- a) что специальные счета будут использованы только в качестве последнего средства;
- b) что эти фонды будут использованы только в том случае, если они непосредственно не требуются для нормальных программ, для которых они предназначены, и без какого-либо ущерба для этих программ; и
- c) что возмещение любых таких авансов будет произведено в первую очередь при поступлении взносов.

9. Приведенные выше предложения делаются, для того чтобы обеспечить кассовую наличность Организации. Они вызываются необходимостью и необходимостью срочной. Генеральный Секретарь консультировался с Консультативным комитетом как по проблеме в целом, так и по приведенным выше предложениям, направленным на разрешение этой проблемы. Он полагает, что Комитет представит по этим вопросам отдельный доклад Генеральной Ассамблее.

...  
...  
...  
...  
...

Факторы, отражающиеся на кассовой наличности  
Организации Объединенных Наций

1. График поступления взносов

За последние несколько лет график поступления взносов в основном не улучшился. В следующей ниже таблице показаны на определенные календарные даты поступления наличными от членов в счет причитающихся с них по разверстке на текущий год сумм в процентном выражении по отношению к чистой<sup>1/</sup> сумме следуемых взносов.

	<u>1955 г.</u>	<u>1956 г.</u>	<u>1957 г.</u>	<u>1958 г.</u>
	в процентах	в процентах	в процентах	в процентах
31 марта	6,41	5,83	5,51	6,54
30 апреля	13,27	7,73	10,81	12,30
31 мая	16,61	12,92	15,23	15,19
30 июня	28,55	19,61	18,36	21,69
30 сентября	74,97	76,22	66,09	
31 декабря	90,31	88,89	85,83	

1/ Т.е. взносов, причитающихся после вычета кредитуемых при разверстке сумм.

2. Задолженность по взносам

За последние несколько лет увеличилась общая сумма взносов, не уплаченных к концу финансового года. Неуплата к концу года остатка ведет к автоматическому сокращению наличных средств, имеющихся в Фонде оборотных средств на следующий год.

Задолженность

	<u>Текущий год</u>	<u>Предыдущие годы</u>	<u>Итого</u>
	( в	млн.	долл. )
31 декабря 1955 г.	3,7	2,4	6,1
31 декабря 1956 г.	4,9	2,2	7,1
31 декабря 1957 г.	6,1	2,7	8,8

/...

Недоимка к концу 1957 г. быть может выше, чем была бы при других обстоятельствах, поскольку часть этой недоимки приходится на взносы некоторых членов, принятых в 1955 г., но привлеченных к уплате взносов впервые в 1957 году.

3. Кассовая наличность и вложения в Общий фонд и Фонд оборотных средств 2/

Следующая ниже таблица показывает на определенные календарные даты кассовую наличность Организации, имеющуюся в распоряжении для обычных бюджетных целей.

	( в млн. долл. )			
	1955 г.	1956 г.	1957 г.	1958 г.
31 марта	11,9	7,7	8,7	7,7
30 апреля	11,3	4,6	7,4	6,7
31 мая	9,2	4,2	7,1	5,5
30 июня	11,1	4,9	5,7	4,6
30 сентября	19,0	17,8	16,0	-
31 декабря	16,0	16,9	15,0	-

Несмотря на увеличение Фонда оборотных средств на 2 млн. долл., кассовая наличность на 30 июня 1958 г. была меньше, чем кассовая наличность на ту же самую дату в 1956 году.

2/ Утвержденный размер Фонда оборотных средств: 1955 г. - 21,5 млн. долл.; 1956 г. - 20 млн. долл.; 1957-1958 гг. - 22 млн. долларов.

4. Бюджетные расходы

Следующая ниже таблица показывает расходы на конец каждого месяца в процентном выражении по отношению к общей сумме бюджетных расходов за год. График расходов остается довольно устойчивым.

/...

	<u>1955 г.</u> в процентах	<u>1956 г.</u> в процентах	<u>1957 г.</u> в процентах
31 марта	22,03	22,61	23,52
30 апреля	31,95	32,80	31,10
31 мая	39,47	40,88	39,28
30 июня	47,00	48,23	46,41
30 сентября	<u>73,41</u>	<u>74,88</u>	<u>74,39</u>
Общая сумма бюджетных расходов за год (в млн.долл. США)	49,8	51,6	53,6

5. Взносы к получению и поступившие на 31 августа 1958 года

(За исключением взносов вновь принятых государств-членов по разверстке на 1956 и 1957 гг.)

	Поступившая сумма (включая кре- дитованные суммы) ( в долл. США )	Остаток к получению
Общая сумма по разверстке		
Фонд оборотных средств	22 000 000	74 400
Взносы за 1955 год	39 640 000	15 922
Взносы за 1956 год	48 330 000	475 841
Взносы за 1957 год	49 088 050	4 161 490
Взносы за 1958 год	<u>51 500 000</u>	<u>34 129 180</u>
Взносы по разверстке на 1957 год на Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций	15 028 988	5 129 520
Взносы по разверстке на 1958 год на Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций	25 000 000	14 523 376